

# EASO

## Seriya objav za strokovni razvoj

Pregled gradiva za strokovni razvoj  
na sodiščih, ki ga je objavil urad EASO

Avgust 2020



Niti Evropski azilni podporni urad (EASO) niti osebe, ki delujejo v njegovem imenu, niso odgovorni za uporabo podatkov iz te publikacije.

Luxembourg: Urad za publikacije Evropske unije, 2020

Print	ISBN 978-92-9485-360-8	doi:10.2847/885845	BZ-02-20-094-SL-C
PDF	ISBN 978-92-9485-272-4	doi:10.2847/734373	BZ-02-20-094-SL-N

© Evropski azilni podporni urad (EASO), 2020

Reprodukcija je dovoljena z navedbo vira.

Za vsako uporabo ali reprodukcijo fotografij ali drugega gradiva, ki ni zaščiten z avtorskimi pravicami Evropske unije, je treba pridobiti dovoljenje neposredno od imetnikov pravic.

# EASO

## Seriya objav za strokovni razvoj

Pregled gradiva za strokovni razvoj na sodiščih,  
ki ga je objavil urad EASO

Avgust 2020

Gradivo za strokovni razvoj, vključno z razpoložljivimi jezikovnimi različicami, je na voljo na povezavi:

<https://www.easo.europa.eu/courts-and-tribunals>

## Dejavnosti urada EASO v povezavi s sodišči

Urad EASO kot osrednji organ EU za strokovno znanje o mednarodni zaščiti svoja prizadevanja osredotoča na prispevanje k učinkovitemu, usklajenemu in doslednemu praktičnemu izvajanju pravnega reda EU na področju azila.

Urad EASO v prizadevanjih, katerih končni cilj je dejanski skupni evropski azilni sistem, podpira države članice EU pri stalnem izboljševanju standardov kakovosti njihovih azilnih sistemov.

Urad EASO pripravlja serijo objav za strokovni razvoj skupaj s predstavniki sodišč iz držav članic in pridruženih držav ob polnem spoštovanju neodvisnosti sodstva. Serija objav za strokovni razvoj zajema sodniške analize, navodila za vodje usposabljanja na področju sodstva in zbirke sodne prakse za vsako zajeto področje, poleg informacij o državi izvora, ki obsegajo praktični pravni vodnik s priloženo zbirko sodne prakse.

Ta gradiva za usposabljanje pripravljajo sodniki za sodnike, njihov namen pa je članom sodišč v vseh državah članicah in pridruženih državah zagotoviti celovit pregled pravnega reda na področju azila. Urad EASO prek svoje mreže tesno sodeluje z nacionalnimi kontaktnimi točkami iz držav članic EU in držav, ki niso članice EU, institucijami za izobraževanje v pravosodju, sodniškimi združenji, Sodiščem Evropske unije, Evropskim sodiščem za človekove pravice, UNHCR in drugimi ustreznimi akterji.

Serija objav za strokovni razvoj se uporablja za delavnice urada EASO za strokovni razvoj, ki so prilagojene članom sodišč iz EU in od drugod.

Več informacij je na voljo na povezavi:

<https://easo.europa.eu/courts-and-tribunals>

## **Obstoječa poglavja serije objav za strokovni razvoj (2020)**

### **SKUPNI EVROPSKI AZILNI SISTEM**

- Uvod v skupni evropski azilni sistem za sodišča

### **PRIDRŽANJE**

- Pridržanje prosilcev za mednarodno zaščito v okviru skupnega evropskega azilnega sistema

### **DOSTOP DO AZILNIH POSTOPKOV**

- Azilni postopki in načelo ne vračanja

### **OBRAVNAVA PROŠNJE ZA MEDNARODNO ZAŠČITO**

- Izpolnjevanje pogojev za mednarodno zaščito (Kvalifikacijska direktiva 2011/95/EU)
- Člen 15(c) Kvalifikacijske direktive (2011/95/EU)
- Izključitev: člena 12 in 17 Kvalifikacijske direktive (2011/95/EU)
- Prenehanje mednarodne zaščite: členi 11, 14, 16 in 19 Kvalifikacijske direktive (2011/95/EU)

### **OCENA DOKAZOV IN VERODOSTOJNOSTI**

- Ocena dokazov in verodostojnosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema

### **INFORMACIJE O DRŽAVI IZVORA**

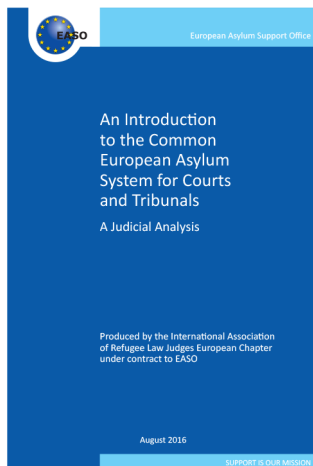
- Praktični pravni vodnik po informacijah o državah izvora

## Sodniška analiza – Uvod v skupni evropski azilni sistem

Ta sodniška analiza je uvod v skupni evropski azilni sistem ter pomaga sodiščem pri opravljanju njihovih nalog in izvrševanju pristojnosti pri izvajanju sistema.

Ta sodniška analiza zagotavlja:

- pregled pravne podlage skupnega evropskega azilnega sistema, vključno s povzetkom ozadja v zvezi z njegovo vzpostavitvijo;
- uvodni pregled zakonodajnih instrumentov skupnega evropskega azilnega sistema in
- uvod v pravičen pristop v zadevah prava EU k razlagi zakonodajnih določb skupnega evropskega azilnega sistema, vključno s pomembno temo, kdaj in kako napotiti na Sodišče EU zaradi odločanja o razlagi.



Zbirka sodne prakse in dodatkov podpira analizo s posebnim poudarkom na skupnem evropskem azilnem sistemu. Navaja ne samo ustrezno primarno in sekundarno zakonodajo EU ter mednarodne pogodbe splošnega in regionalnega obsega, ampak tudi bistveno sodno prakso Sodišča EU, Evropskega sodišča za človekove pravice in sodišč držav članic EU. Tako je ta analiza tudi skupna referenčna točka za vse sodniške analize, ki sestavljajo serijo objav za strokovni razvoj.

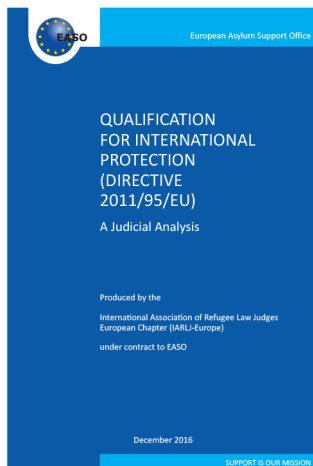
**Ciljna skupina:** vsi člani sodišč držav članic EU, ki sodelujejo pri obravnavanju zadev oziroma (pri)tožb, za katere se uporablja skupni evropski azilni sistem, in vodje usposabljanja znotraj sodstva.

Ta sodna analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [\[BG\]](#) [\[DE\]](#) [\[EL\]](#) [\[EN\]](#) [\[ES\]](#) [\[FR\]](#) [\[IT\]](#).

## Sodniška analiza – Izpolnjevanje pogojev za mednarodno zaščito (Direktiva 2011/95/EU)

Ta sodniška analiza zagotavlja:

- splošni uvod, ki opredeljuje namen in strukturo analize, pregled pravil za razlago Kvalifikacijske direktive (prenovitev) in predložitve prošelj za mednarodno zaščito ter omejeni obseg ugodnejših standardov;
- podrobno analizo pogojev za status begunca in njegove opredeljitvene elemente, kot so določeni v Kvalifikacijski direktivi (prenovitev), in
- podrobno analizo pogojev za subsidiarno zaščito in njene opredeljitvene elemente, kot so določeni v Kvalifikacijski direktivi (prenovitev).



Dopolnjuje jo zbirka sodne prakse in dodatkov.

**Ciljna skupina:** člani sodišč držav članic EU, ki sodelujejo pri obravnavanju (pri)tožb oziroma pregledih odločitev o izpolnjevanju pogojev za mednarodno zaščito, in vodje usposabljanja na področju sodstva.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [\[BG\]](#) [\[DE\]](#) [\[EL\]](#) [\[EN\]](#) [\[ES\]](#) [\[FR\]](#) [\[IT\]](#) [\[RU\]](#) <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> Prevedel UNHCR v okviru pobude za kakovost v Vzhodni Evropi in Južnem Kavkazu.



## Sodniška analiza – Člen 15(c) Kvalifikacijske direktive (2011/95/EU)

Sodniška analiza člena 15(c) Kvalifikacijske direktive (prenovitev) je koristno orodje za razumevanje vprašanj zaščite za sodišča, ki obravnavajo primere mednarodne zaščite.

Ta analiza se nanaša le na del člena 15, ki se osredotoča na osebe, ki potrebujejo subsidiarno zaščito zaradi resne in individualne grožnje življenju ali osebnosti civilista zaradi vsesplošnega nasilja v situacijah mednarodnega ali notranjega oboroženega spopada.

Cilj je bralcu pomagati razumeti to določbo Kvalifikacijske direktive na podlagi sodne prakse Sodišča EU in Evropskega sodišča za človekove pravice ter ustreznih odločitev sodišč držav članic.

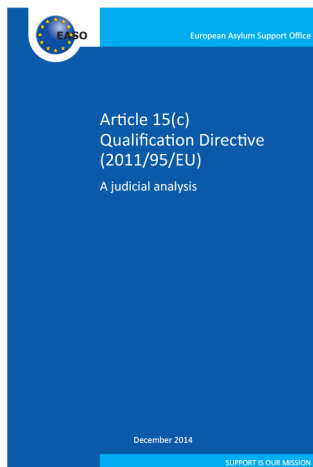
Ta sodniška analiza je razdeljena na dva dela:

- del I analizira sestavne elemente člena 15(c),
- del II obravnava način uporabe določbe v praksi.

Dodatek A je „shema odločanja“, ki določa vprašanja, ki jih morajo zastaviti sodišča, če uporabljajo člen 15(c).

**Ciljna skupina:** člani sodišč držav članic EU, ki obravnavajo primere mednarodne zaščite, in vodje usposabljanja na področju sodstva.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [BG] [DE] [EL] [EN] [ES] [FR] [IT].



## Sodniška analiza – Izključitev: člena 12 in 17 Kvalifikacijske direktive (2011/95/EU)

Namen te sodniške analize je zagotoviti celovit, vendar ne izčrpen pregled uporabe izključitvenih razlogov iz Kvalifikacijske direktive (prenovitev).

Pojasnjuje predvsem sodno prakso Sodišča EU in odločitve Evropskega sodišča za človekove pravice ter ustrezne odločitve sodišč držav članic.

Ta sodniška analiza je na splošno razdeljena na štiri dele:

- splošni uvodni pregled klavzul o izključitvi,
- izključitev iz zaščite beguncev,
- izključitev iz upravičenosti do subsidiarne zaščite in
- ustrezni postopkovni vidiki.

Poleg tega so v Dodatku B, ki zagotavlja shematski pristop, ki ga lahko uporabijo sodišča, če uporabljajo člen 12 ali člen 17 Kvalifikacijske direktive (prenovitev), na voljo „sheme odločanja“.

**Ciljna skupina:** člani sodišč držav članic EU, ki sodelujejo pri obravnavanju (pri)tožb ali pregledih odločitev o primerih mednarodne zaščite, in vodje usposabljanja na področju sodstva.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [BG] [DE] [EL] [EN] [ES] [FR] [IT] [RU] <sup>(2)</sup>.



---

<sup>(2)</sup> Prevedel UNHCR v okviru pobude za kakovost v Vzhodni Evropi in Južnem Kavkazu.

## Sodniška analiza – Prenehanje mednarodne zaščite: členi 11, 14, 16 in 19 Kvalifikacijske direktive (2011/95/EU)

Področje te sodniške analize obsega pravo o prenehanju zaščite v zvezi s statusom begunca in subsidiarno zaščito v okviru členov 11, 14, 16 in 19 Kvalifikacijske direktive (prenovitev).

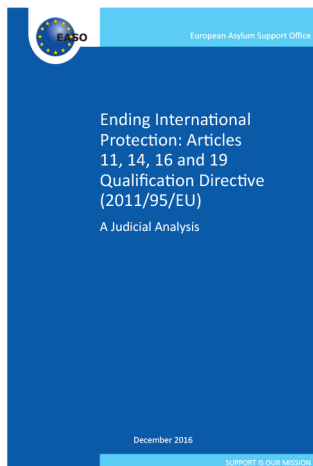
Obravnava predvsem sodno prakso Sodišča EU glede skupnega evropskega azilnega sistema ter nacionalno pravo držav članic EU.

Analiza je na splošno razdeljena na sedem delov:

- splošni pregled prenehanja zaščite;
- postopkovni vidiki in zadeve v zvezi z dokaznim bremenom in dokaznim standardom;
- prenehanje zaščite begunca v okoliščinah, ko prenehanje povzročijo dejanja posameznika;
- spremenjene okoliščine v državi izvora begunca;
- prenehanje zaščite za status begunca zaradi izključitve in napačnega prikazovanja;
- prenehanje zaščite begunca zaradi obsodbe za hudo kaznivo dejanje ali nevarnosti za varnost države;
- prenehanje subsidiarne zaščite.

**Ciljna skupina:** člani sodišč držav članic EU, ki sodelujejo pri obravnavanju (pri)tožb ali pregledih odločitev o prenehanju mednarodne zaščite, in vodje usposabljanja na področju sodstva.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [\[BG\]](#) [\[DE\]](#) [\[EL\]](#) [\[EN\]](#) [\[ES\]](#) [\[FR\]](#) [\[IT\]](#).



## Praktični pravni vodnik po informacijah o državah izvora

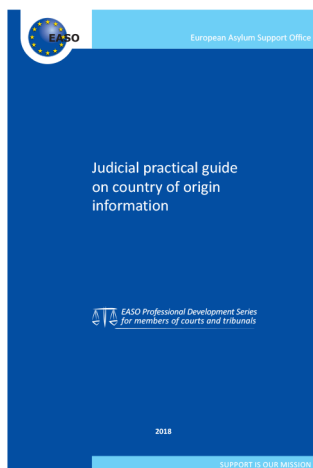
Člani sodišč se zdaj soočajo s skoraj preveliko količino informacij. Praktični pravni vodnik zagotavlja uvod v uporabo informacij o državi izvora pri odločanju o mednarodni zaščiti v državah članicah.

Praktični pravni vodnik po informacijah o državah izvora pomaga sodnikom in nosilcem odločanja pri zagotavljanju, da bo njihova uporaba informacij o državah izvora pri odločanju skladna s skupnimi merili za izpolnjevanje pogojev za mednarodno zaščito iz Kvalifikacijske direktive (prenovitev) ter z zahtevami po pravičnosti in učinkovitosti iz prenovljene direktive o azilnih postopkih.

Pri razumevanju tega praktičnega pravnega vodnika je treba upoštevati priloženo zbirko sodne prakse, ki jo sestavlja ustrezna sodna praksa Sodišča EU in Evropskega sodišča za človekove pravice.

**Ciljna skupina:** člani sodišč držav članic EU, ki informacije o državi izvora uporabljajo pri odločanju o mednarodni zaščiti, in vodje usposabljanja na področju sodstva.

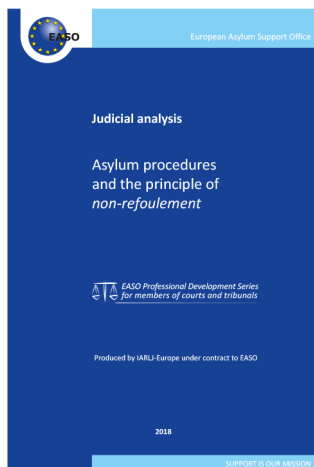
Ta praktični pravni vodnik je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [\[DE\]](#) [\[EN\]](#) [\[ES\]](#) [\[FR\]](#) [\[IT\]](#).



## Sodniška analiza – Azilni postopki in načelo nevračanja

Ta analiza zagotavlja:

- splošni uvod, ki določa pravni okvir te sodniške analize, pregled pravil o razlagi Procesne direktive (2013/32/EU) (prenovitev), namen in strukturo analize ter predstavitev konceptov postopkov in nevračanja;
- pregled splošnih določb v zvezi z opredelitvami pojmov iz Procesne direktive (2013/32/EU) (prenovitev), njenim področjem uporabe in pravili o sprožitvi azilnega postopka;
- podrobno analizo pravil o azilnih postopkih in (pri)tožbi na odločbo o premestitvi v okviru določitve države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za mednarodno zaščito na podlagi Uredbe (EU) št. 604/2013 (uredbe Dublin III);
- podrobno analizo osnovnih načel, zaščitnih ukrepov in postopkovnih jamstev za prosilce za mednarodno zaščito iz Procesne direktive (2013/32/EU) (prenovitev), vključno s pravico ostati v državi članici (nevračanje);
- podrobno analizo pravil Procesne direktive (2013/32/EU) (prenovitev), ki urejajo obravnavanje prošelj za mednarodno zaščito na prvi stopnji in pravico do učinkovitega pravnega sredstva;
- pregled področja uporabe Direktive 2008/115/ES o vračanju, ki je pomembno za azilne postopke.



**Ciljna skupina:** člani sodišč, ki obravnavajo zadeve v zvezi z azilnimi postopki in nevračanjem, ter vodje usposabljanja na področju sodstva.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [DE] [EN] [ES] [FR] [IT].

## Sodniška analiza – Ocena dokazov in verodostojnosti v okviru skupnega evropskega azilnega sistema

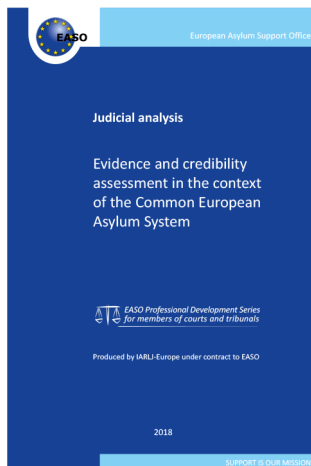
Cilj te sodniške analize je preučiti, kako bi morali v okviru skupnega evropskega azilnega sistema člani sodišč preverjati oceno dokazov in verodostojnosti, ki jo izvede organ za presojo (ali sodišče nižje stopnje), ali sami izvesti oceno dokazov in verodostojnosti.

Ta sodniška analiza zagotavlja:

- splošni uvod v oceno dokazov in verodostojnosti v okviru azila, vključno s strukturo in obsegom analize ter uporabo terminologije;
- pregled ustreznega pravnega okvira EU;
- pregled z vidika sodne funkcije, ki določa različne naloge članov sodišč in opredeljuje povezane izzive;
- analizo posebnih načel in standardov v zvezi z oceno dokazov in verodostojnosti glede na pravo EU in ustrezno sodno prakso;
- analizo posebnih vidikov ocene dokazov in verodostojnosti;
- pregled večdisciplinarnih dejavnikov, ki jih je treba upoštevati pri ocenjevanju dokazov in verodostojnosti (del 6).

**Ciljna skupina:** člani sodišč držav članic EU, ki sodelujejo pri obravnavanju (pri)tožb ali pregledih odločitev o prošnjah za mednarodno zaščito, in vodje usposabljanja na področju sodstva.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [DE] [EN] [ES] [FR] [IT].



## Sodniška analiza – Pridržanje prosilcev za mednarodno zaščito v okviru skupnega evropskega azilnega sistema

Cilj te sodniške analize je delovati kot orodje za sodnike, ki obravnavajo primere pridržanja. Je v pomoč tistim, ki so seznanjeni s primeri pridržanja, in je tudi informativna, celovita ter uporabniku prijazna analiza za tiste, ki nimajo ali imajo le malo izkušenj z obravnavanjem primerov pridržanja, če je pridržanje v sodni pristojnosti drugih sodišč.

Poglavje je bilo pripravljeno glede na to, da pravne določbe odvrtaajo od uporabe upravnega pridržanja na prvi stopnji. Analiza opredeljuje pravne razloge za uporabo upravnega pridržanja v okviru skupnega evropskega azilnega sistema in različne oblike pridržanja ter alternativne možnosti pridržanju, trajanje, pogoje, ustanove za pridržanje oseb iz ranljivih skupin in dokazno breme.

Analizo dopolnjujejo dodatki, vključno z ustreznimi pravnimi določbami in „shemo odločanja“. Priložena zbirka sodne prakse izpostavlja ustrezne zadeve Sodišča EU in Evropskega sodišča za človekove pravice.

**Ciljna skupina:** vsi člani sodišč, ki obravnavajo primere pridržanja.

Ta sodniška analiza je na voljo na spletu v naslednjih jezikih: [DE] [EN] [ES] [FR] [IT].



## Kontakt

Več informacij o uradu EASO in njegovih dejavnostih:

<https://www.easo.europa.eu>

E-naslov: [judicialsupport@easo.europa.eu](mailto:judicialsupport@easo.europa.eu)



[facebook.com/easo.eu](https://facebook.com/easo.eu)



[twitter.com/easo](https://twitter.com/easo)



[linkedin.com/company/european-asylum-support-office](https://linkedin.com/company/european-asylum-support-office)



[youtube.com/user/EASOChannel](https://youtube.com/user/EASOChannel)



## **OPOMBE**

## **OPOMBE**





■ Urad za publikacije  
Evropske unije